

## Utförlig bruksanvisning



**MD 360/8 Basic  
EB10430404**



**MD 360i/8 Basic  
EB10430428**



**MD 360/24 Basic  
EB10430848**



**MD 360i/24 Basic  
EB10430862**



**MD 360/8 Basic SMB  
EB10430497**



**MD 360i/8 Basic SMB  
EB10430466**



**MD 360/24 Basic SMB  
EB10430886**



**MD 360i/24 Basic SMB  
EB10430909**





## Innehållsförteckning

<b>1</b>	<b>Beskrivning</b>	<b>3</b>
<b>2</b>	<b>Säkerhetsanvisningar</b>	<b>3</b>
<b>3</b>	<b>Drift / funktioner</b>	<b>4</b>
	3.1 Belysningen slås på	4
	3.2 Belysningen släcks	4
	3.3 Kopplingsfördröjning – inte i impulsdrift	4
<b>4</b>	<b>Montering / anslutning</b>	<b>5</b>
	4.1 Skärma av bevakningsområdet	7
<b>5</b>	<b>Idrifttagning</b>	<b>7</b>
	5.1 Översikt över fabriksprogram	7
<b>6</b>	<b>Inställningar</b>	<b>8</b>
	6.1 Styrning via knapp "S"	8
	6.2 Parameterisering via fjärrkontroll	8
	6.3 Mobil-PDi/MDi	8
	6.4 Tillfälliga inställningar Mobil-PDi/MDi	9
	6.5 Programmera Mobil-PDi/MDi	9
	6.6 Mobil-PDi/MDi-universal	11
	6.7 Tillfälliga inställningar Mobil-PDi/MDi-universal	11
	6.8 Programmera Mobil-PDi/MDi-universal	13
<b>7</b>	<b>Tekniska uppgifter</b>	<b>15</b>
<b>8</b>	<b>Åtgärda fel</b>	<b>15</b>
	8.1 Underhåll	16
	8.2 Rengöring	16
<b>9</b>	<b>ESYLUX tillverkargaranti</b>	<b>17</b>



## 1 Beskrivning

ESYLUX-takrörelsedetektorn är en passiv infraröd detektor, som reagerar på rörliga värmekällor som t.ex. gående personer.

Den avsedd för utrymmen med liten andel dagsljus, som t.ex. hallar, källare, trapphus, omklädningsrum, toaletter, garage osv.

**Observera:** Produkten är enbart avsedd för fackmässigt bruk (enligt beskrivningen i bruksanvisningen).

Ändringar, modifieringar eller lackeringar får inte utföras eftersom detta leder till att alla garantier ogiltigförklaras. Kontrollera om komponenterna är skadade när du packar upp dem. Om du upptäcker någon skada får komponenterna inte under några omständigheter tas i bruk.

Om du misstänker att en riskfri användning av enheten inte kan garanteras, måste du ta enheten ur drift omedelbart och spärra den mot oavsiktlig användning.

## 2 Säkerhetsanvisningar

- **Arbete vid 230 V nätspänning får bara utföras av behörig fackpersonal under iakttagande av nationella föreskrifter och normer för installationer.**
- **Innan produkten monteras ska nätspänningen fränkopplas.**
- **Enheten ska säkras med en ledningsskyddsbrytare på 10 A på ingångssidan.**
- **Kapslingsklass IP 40 för användning inomhus.**



### 3 Drift / funktioner

- 360° Bevakningsområde, räckvidd på upp till 8 m / 24 m vid en monteringshöjd på 2,5 m.
- Automatisk styrning av ljuskanaler vid detekterad rörelse.
- Med noll-genomgångskoppling.

#### 3.1 Belysningen slås på

Belysningen tänds när börvärdet för ljusstyrka ligger under det förinställda Lux-värdet och en rörelse upptäcks i bevakningsområdet. En ytterligare rörelse kvitteras av att sensorn blinkar kort 2 gånger med den **röda lysdioden** (lysdioden kan stängas av, se kapitlet "Parameterinställning via fjärrkontroll").

Efter att belysningen tänts avaktiverar sensorn ljusmätningen under denna tid.

#### 3.2 Belysningen slås av

Belysningen släcks när inga rörelser detekteras i bevakningsområdet och den förinställda efterlystiden har löpt ut

#### 3.3 Kopplingsfördröjning – inte i impulsdrift

För att undvika plötsliga förändringar i ljusstyrka vid närvaro pga. oavsiktlig till- och fränkoppling av belysningen, aktiveras detektorn endast med tidsfördröjning.

**Till exempel:** ett förbipasserande moln skulle kunna orsaka onödig till-/fränkoppling.

**Tidsfördröjning från "ljus till mörkt":** 30 sek. = **röd lysdiod** lyser under denna tid.

**Tidsfördröjning från "mörkt till ljus":** ingen = endast efterlystid är aktiv.

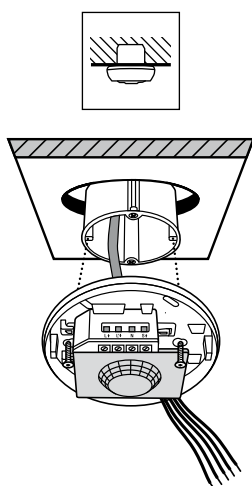


## 4 Montering / anslutning

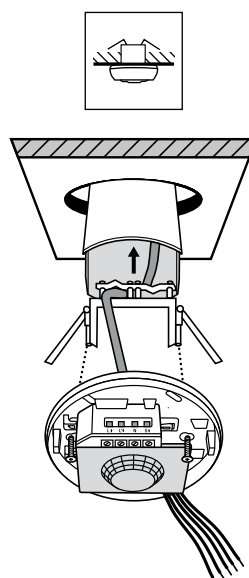
**Observera:** Innan produkten monteras ska spänningen kopplas från!

- Detektorerna monteras efter behov infällt, utanpåliggande eller med hjälp av tillbehör som takinfälld variant.

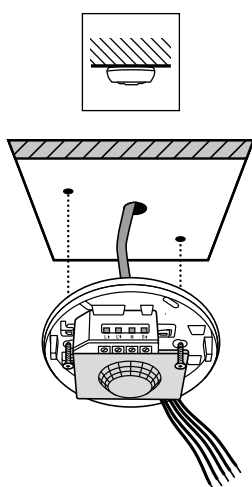
**Infälld montering**



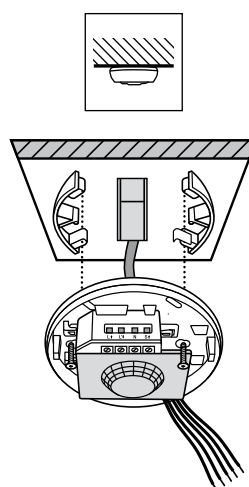
**Takinbyggnad (se tillbehör)  
för infälld montering för undertak**



**utanpåliggande montering**

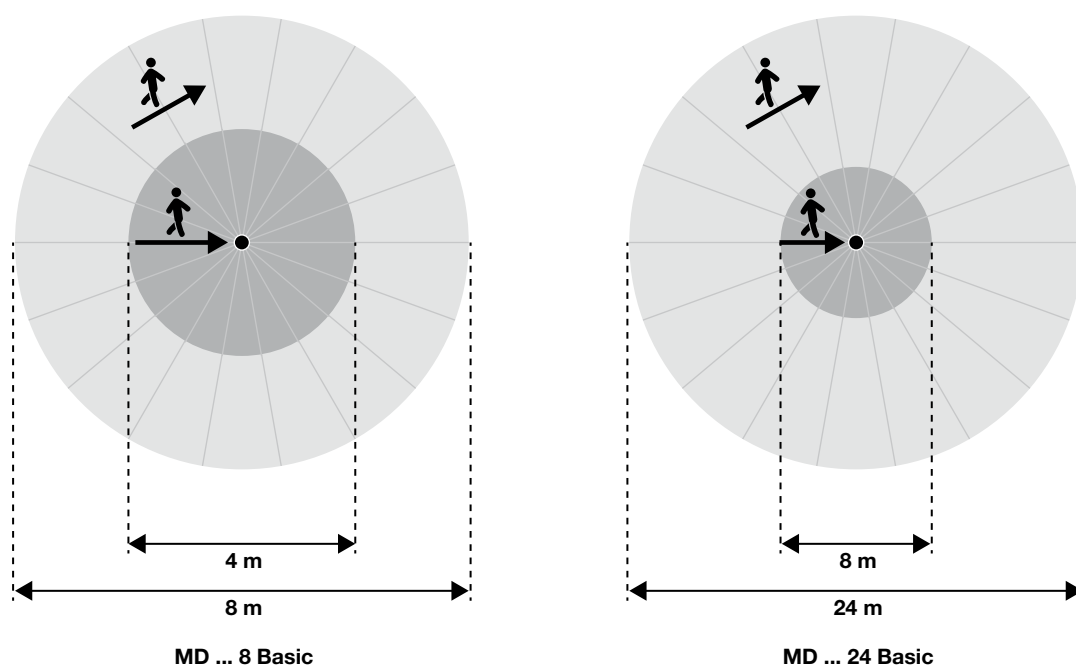


**utanpåliggande montering  
med distanser**





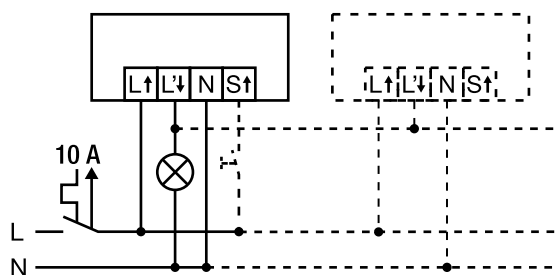
- Räckviddsangivelserna hänför sig till en omgivningstemperatur på ca 20 °C
- Rörelse vinkelrätt mot detektorn är optimalt. När en person går framifrån, rakt mot detektorn, är det svårare för detektorn att registrera, vilket kan göra detektorns räckvidd kortare.



- Detektorns placering ska ske på ett sätt som är lämpligt med tanke på den aktuella platsens förhållanden och krav.
- Detektorn måste ha fri sikt eftersom den infraröda strålningen inte kan tränga igenom fasta föremål.
- Anslutningen ska utföras enligt kopplingsschemat

Enkelkoppling ————  
Parallellkoppling - - - - -

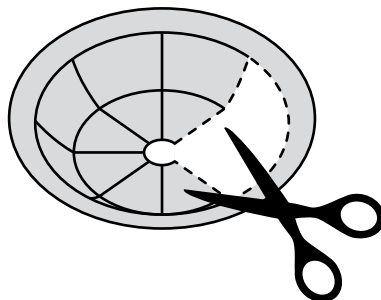
L↑ Fas 230 V  
L↓ Belysning  
N Nollledare  
S↑ Knapp





#### 4.1 Skärma av bevakningsområdet

Med hjälp av den medföljande linsmasken kan delar av bevakningsområdet skäras av.



## 5 Idrifttagning

### Koppla in nätspänningen

En initieringsfas på 25 sek. startar. **Röd lysdiod** blinkar. Belysningen är inkopplad under den här tiden.

#### 5.1 Översikt över fabriksprogram

##### Fabriksprogram

Ljusvärde	ca 100 Lux
Efterlystid	5 min.
Känslighet	100 %

Vid leverans är de manuella inställningarna aktiva. Det går när som helst att skriva över inställningarna genom att programmera in någon av de valfria fjärrkontrollsinställningarna.



## 6 Inställningar

### 6.1 Styrning via extern knapp "S"

Takrörelsedetektorn har en anslutning för en extern knapp (knapp S). Med den kan belysningen slås på och av manuellt.

#### Lägen för den externa knappen

**Tryck på knappen i ca 1 sek:** Belysningen slås på eller av (under efterlystiden)  
**Tryck på knappen i ca 3 sek:** Belysningen är tänd eller släckt kontinuerligt i 4 timmar.

Ytterligare parameterisering är möjlig med hjälp av fjärrstyrning. Denna kan köpas som tillbehör.

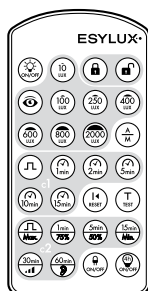
### 6.2 Parameterinställning via fjärrkontroll

#### Endast modellen:

MD 360i/8 Basic	EB10430428	MD 360i/24 Basic	EB10430862
MD 360i/8 Basic SMB	EB10430466	MD 360i/24 Basic SMB	EB10430909

**Observera:** För optimal mottagning riktar du fjärrkontrollen mot detektorn vid programmeringen. Observera att vid direkt solljus kan standardräckvidden på ca 8 m minska pga. andelen infrarött ljus i solstrålningen.

### 6.3 MOBIL-PDi/MDi (EM10425509)










## 6.4 Tillfälliga inställningar Mobil-PDi/MDi

Parameterinställningarna används endast tillfälligt.

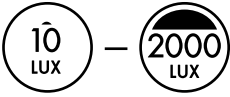





Funktion	Kundspecifik inställning
	<p><b>PÅ / AV</b> Manuell TILL- / FRÅN-koppling av belysningen. <b>Observera:</b> Det går att avbryta "PÅ / AV"-läget genom att man trycker på knappen "Reset". <b>Återkoppling "PÅ":</b> Rörelse som upptäckts i bevakningsområdet kvitteras genom att den <b>röda lysdioden</b> blinkar kort 2 gånger. <b>Återkoppling "AV":</b> Rörelse som upptäckts i bevakningsområdet kvitteras genom att den <b>röda lysdioden</b> blinkar kort 1 gång.</p>
	<p><b>Reset / inställningar</b> Tillfälligt inställda värden raderas, detektorn återgår till det manuellt förinställda driftläget.</p>
	<p><b>4 tim. PÅ / AV</b> Belysningen är tänd eller släckt kontinuerligt i ca 4 tim. När inga rörelser detekteras i bevakningsområdet och den förinställda efterlystiden har löpt ut återgår detektorn till det föregående driftläget. <b>Observera:</b> Det går att avbryta "4 tim PÅ / AV"-läget genom att trycka på knappen "Reset".</p>

## 6.5 Programmera Mobil-PDi/MDi

Den utförda parameterinställningen sparas permanent.

Funktion	Kundspecifik inställning
	<p><b>Öppna programmeringsläget</b> Detektorn befinner sig i programmeringsläget. <b>Meddelande:</b> Den <b>röda lysdioden</b> lyser permanent och belysningen är kontinuerligt tänd.</p>
	<p><b>Avsluta programmeringsläget</b> De inställda parametrarna sparas i detektorn. <b>Meddelande:</b> Den <b>röda lysdioden</b> släcks.</p>

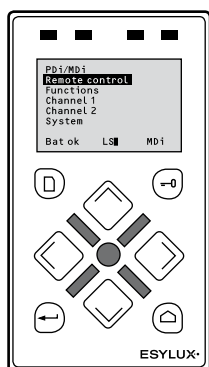


Funktion	Kundspecifik inställning
	<p><b>Ställa in kopplingsvärdet för ljusstyrka max. 1000 lux</b> Detektorn tänds belysningen när börvärdet för ljusstyrka ligger under det förinställda lux-värdet och en rörelse detekteras i bevakningsområdet. <b>Meddelande:</b> Den röda lysdioden blinkar 3 x.</p>
	<p><b>Detektorn befinner sig i dagläget</b> Ljusbelysningen är inte längre aktiv.</p>
	<p><b>Inläsning av det aktuella värdet för omgivningsljus</b> Detektorn tänds belysningen när börvärdet för ljusstyrka ligger under det förinställda lux-värdet och en rörelse detekteras. <b>Meddelande:</b> Den röda lysdioden och belysningen släcks i ca 5 sek under inläsningsprocessen.</p>
	<p><b>Hel- / halvautomatiskt läge</b> Det går att styra belysningen i det hel- och halvautomatiska läget. <b>Helautomatiskt:</b> Belysningen tänds beroende på det inställda lux-värdet och detekterad rörelse. När ingen rörelse detekteras längre startar den förinställda efterlystiden. Alternativt kan det för tillfället aktiva läget förbikopplas med hjälp av den externa knappen "S". <b>Meddelande:</b> Den röda lysdioden blinkar 3 x. <b>Halvautomatiskt:</b> Styrning (aktivering) av belysningen sker med hjälp av den externa knappen "S". Belysningen förblir tänd så länge som en rörelse detekteras och börvärdet för ljusstyrka ligger över det förinställda lux-värdet. <b>Meddelande:</b> Den röda lysdioden är släckt i ca 2 sek.</p>
	<p><b>Kortimpuls</b> Så fort en rörelse detekteras i bevakningsområdet tänds detektorn belysningen i ca 5 sek. och släcker den i ca 5 sek. Denna funktion kan t.ex. användas för omkoppling av trappautomater. <b>Meddelande:</b> Den röda lysdioden är tänd i ca 5 sek. och släckt i 5 sek.</p>
	<p><b>Efterlystid</b> Efterlystiden börjar efter att den senaste rörelsen detekterades i bevakningsområdet. <b>Återkoppling:</b> den röda lysdioden blinkar.</p>
	<p><b>PIR-känslighet</b> <b>Inställningar:</b> max. (100 %), 75 %, 50 %, min. (25 %) Detektorns känslighet kan ställas in för detektion av rörelsen. <b>Återkoppling:</b> den röda lysdioden blinkar 3 x.</p>



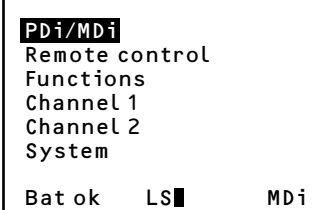
Funktion	Kundspecifik inställning
	<p><b>Detektor lysdioder PÅ / AV</b> Lysdioden i detektorn kan tändas eller släckas. <b>Meddelande:</b> <b>Lysdioder AV:</b> den röda lysdioden är släckt i ca 2 sek. <b>Lysdioder PÅ:</b> Den röda lysdioden blinkar 3x.</p>
	<p><b>Reset</b> Inställningarna för fjärrstyrning återställs, detektorn använder de manuella värdena. <b>Meddelande:</b> Den röda lysdioden blinkar 3x.</p>

## 6.6 Mobil-PDi/MDi-universal (EP10433993)



## 6.7 Tillfälliga inställningar Mobil-PDi/MDi-universal

Parameterinställningen gäller endast temporärt.

Funktion	Kundspecifik inställning
	<p>Välja fjärrkontroll.</p>



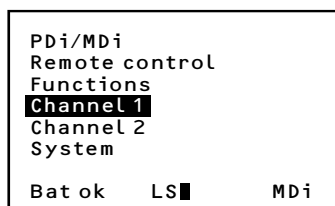
Funktion	Kundspecifik inställning
<pre>PDi/MDi Remote control <b>Functions</b> Channel 1 Channel 2 System  Bat ok  LS■  MDi</pre>	Välj i menyn " <b>PDi/MDi</b> " undermenyn " <b>Funktioner</b> " för att göra tillfälliga inställningar.
<pre>Functions <b>ON/OFF</b> Test Reset 4 h ON/OFF  Bat ok  LS■  MDi</pre>	<b>PÅ / AV</b> Manuell TILL- / FRÅN-koppling av belysningen. <b>Observera:</b> Med " <b>PÅ / AV</b> "-funktion kan " <b>4 tim PÅ / AV</b> "-läget inte avbrytas, utan endast med " <b>Reset</b> "-funktionen! <b>Återkoppling "PÅ":</b> Rörelse som upptäckts i bevakningsområdet kvitteras genom att den <b>röda lysdioden</b> blinkar kort 1 gång. <b>Återkoppling "AV":</b> Rörelse som detekteras i bevakningsområdet kvitteras inte.
<pre>Functions ON/OFF Test <b>Reset</b> 4 h ON/OFF  Bat ok  LS■  MDi</pre>	<b>Reset / inställningar</b> Tillfälligt inställda värden raderas. Detektorn återgår till det förinställda driftläget.
<pre>Functions ON/OFF Test Reset <b>4 h ON/OFF</b>  Bat ok  LS■  MDi</pre>	<b>4 tim. PÅ / AV</b> Belysningen är tänd eller släckt kontinuerligt i ca 4 tim. När inga rörelser detekteras i bevakningsområdet och den förinställda efterlystiden har löpt ut återgår detektorn till det föregående driftläget. <b>Observera:</b> " <b>4 tim. PÅ / AV</b> "-läget kan avslutas tillfälligt med " <b>Reset</b> "-funktionen! <b>Meddelande:</b> Långsam blinkning.



## 6.8 Programmera Mobil-PDi/MDi-universal

Den utförda programmeringen sparas permanent.



1. Välj i "PDi/MDi"-menyn undermenyn "Kanal 1".



2. Tryck därefter på **(D)** knappen för att öppna programmeringsläget. **Meddelande:** Den röda lysdioden lyser permanent och belysningen är kontinuerligt tänd.
3. Programmeringsläget avslutas med **(-0)** knappen. **Meddelande:** Den röda lysdioden släcks.

Funktion	Kundspecifik inställning
	<p><b>Inläsning av det aktuella värdet för omgivningsljus</b></p> <p>Detektorn tänd belysningen när börvärdet för ljusstyrka ligger under det förinställda Lux-värdet och en rörelse detekteras i bevakningsområdet.</p> <p><b>Meddelande:</b> Den röda lysdioden och belysningen släcks i ca 5 sek under inläsningsprocessen.</p>
	<p><b>Ställa in omkopplingsvärdet för ljusstyrka</b></p> <p><b>Inställningsvärden:</b> 10, 100, 250, 400, 600, 800, 2000 lux</p> <p>Detektorn tänd belysningen när börvärdet för ljusstyrka ligger under det förinställda Lux-värdet och en rörelse detekteras i bevakningsområdet.</p> <p><b>Meddelande:</b> Den röda lysdioden blinkar 3 x i takt när det utvalda omkopplingsvärdet för ljusstyrka bekräftats med <b>(X)</b> knappen.</p>



Funktion	Kundspecifik inställning
<pre>Channel 1 Read-in Light Time Reset LEDs ON/OFF Fully/semi-automatic Bat ok  LS  MDi</pre>	<b>Efterlystid</b> <b>Inställningsvärden:</b> Kortimpuls, 1, 2, 5, 10, 15 min. <b>Kortimpuls</b> Så fort en rörelse detekteras i bevakningsområdet tänds detektorn belysningen i ca 5 sek. och släcker den i ca 5 sek. Denna funktion kan t.ex. användas för omkoppling av trappautomater. <b>Meddelande:</b> Den röda lysdioden är tänd i 5 sek. och släckt i 5 sek. <b>Efterlystid:</b> 1, 2, 5, 10, 15 min. Efterlystiden börjar efter att den senaste rörelsen detekterades i bevakningsområdet. <b>Meddelande:</b> Den röda lysdioden blinkar 3x i takt.
<pre>Time 5 min Bat ok  LS  MDi</pre>	
<pre>Channel 1 Read-in Light Time Reset LEDs ON/OFF Fully/semi-automatic Bat ok  LS  MDi</pre>	<b>Reset / fabriksprogram</b> Inställningarna för fjärrstyrning återställs, detektorn använder de manuella värdena. <b>Meddelande:</b> Den röda lysdioden blinkar 3x.
<pre>Channel 1 Read-in Light Time Reset LEDs ON/OFF Fully/semi-automatic Bat ok  LS  MDi</pre>	<b>Detektor lysdioder PÅ / AV</b> Genom att man trycker på  knappen kan lysdioderna i detektorn tändas eller släckas. <b>Meddelande:</b> <b>Lysdioder AV:</b> Den röda lysdioden är släckt i ca 2 sek. <b>Lysdioder PÅ:</b> Den röda lysdioden blinkar 3x.
<pre>Channel 1 Read-in Light Time Reset LEDs ON/OFF Fully/semi-automatic Bat ok  LS  MDi</pre>	<b>Hel- / halvautomatiskt läge</b> Genom att man trycker på  knappen går det att styra belysningen i hel- / och halvautomatiskt läge. <b>Helautomatiskt:</b> Belysningen tänds beroende på det inställda lux-värdet och detekterad rörelse. När ingen rörelse detekteras längre startar den förinställda efterlystiden. Alternativt kan detta läge slås till eller från med den externa knappen "S". <b>Meddelande:</b> Den röda lysdioden blinkar 3x. <b>Halvautomatiskt:</b> Styrning av belysningen sker med hjälp av den externa knappen "S". Belysningen förblir tänd så länge som en rörelse detekteras och börvärdet för ljusstyrka ligger över det förinställda lux-värdet. <b>Meddelande:</b> Den röda lysdioden är släckt i ca 2 sek.



## 7 Tekniska data

Driftspänning	230 V ~
$\mu$ = kontaktöppningsbredd	$\leq 1,2$ mm
Börvärde ljusstyrka ca	5 - 1000 Lux
Bryteffekt	2 300 W / 10 A (cos phi = 1) 1 150 VA / 5A (cos phi = 0,5)
Max. startström	800 A / 200 $\mu$ s
Efterlystid	Kort impuls / ca 15 sek. - 30 min.
Kapslings- / skyddsklass	IP 40 / II
Drifttemperaturintervall	0 - 50 °C

## 8 Åtgärda fel

Fel	Orsak
Belysningen tänds inte.	<ul style="list-style-type: none"><li>- Omgivningsljuset ligger över det förinställda börvärdet för ljusstyrka.</li><li>- Belysningen stängdes av manuellt.</li><li>- Personer befinner sig i bevakningsområdet.</li><li>- Värmefelkällor befinner sig i bevakningsområdet, som t.ex. uppvärmning, ventilation, rörliga föremål – gardiner vid öppet fönster.</li><li>- Efterlystiden ställdes in på för kort tid.</li></ul>
Belysningen släcks i "mörker" trots närvaro.	<ul style="list-style-type: none"><li>- Omgivningsljuset ligger över det förinställda börvärdet för ljusstyrka.</li><li>- Belysningen stängdes av manuellt.</li></ul>
Belysningen släcks inte resp. belysningen tänds spontant vid frånvaro.	<ul style="list-style-type: none"><li>- Efterlystiden har ännu inte löpt ut.</li><li>- Värmefelkällor befinner sig i bevakningsområdet, som t.ex. uppvärmning, ventilation, rörliga föremål – gardiner vid öppet fönster.</li></ul>
Tryckknappen fungerar inte.	<ul style="list-style-type: none"><li>- Enheten befinner sig fortfarande i startfasen.</li><li>- Ljussensorn användes utan nolledaranslutning.</li><li>- Knappen är inte dragen till "S-klämma".</li></ul>
Belysningen slås på och av under initieringsfasen.	<ul style="list-style-type: none"><li>- Alltför mycket konstljus faller på detektorn.</li></ul>
Detektorn reagerar inte.	<ul style="list-style-type: none"><li>- Kontrollera nätspänningen.</li></ul>



## 8.1 Underhåll

Takrörelsedetektorn innehåller inga komponenter som kräver något underhåll. Endast hela enheten får bytas ut.



**Observera:** Denna apparat får inte kastas i det osorterade kommunalavfallet. Ägare till gamla apparater är enligt lag skyldiga att avfallshantera denna apparat på sakkunnigt och föreskrivet sätt. Information får du från din stads- eller kommunalförvaltning.

## 8.2 Rengöring

Inga frätande rengörings- eller lösningsmedel får användas för rengöring och vård av enheten. Använd endast en luddfri, torr eller endast med vatten fuktad trasa.





## 9 ESYLUX tillverkargaranti

ESYLUX-produkterna är provade enligt gällande föreskrifter och tillverkade med största omsorg. Garantigivaren ESYLUX Deutschland GmbH, Postfach 1840, D-22908 Ahrensburg (för Tyskland) resp. motsvarande ESYLUX-distributör i ditt land (en fullständig översikt finns på [www.esylux.com](http://www.esylux.com)) ger tre års garanti för tillverknings-/materialfel på ESYLUX enheter, räknat från tillverkningsdatum.

Denna garanti gäller oberoende av dina lagstadgade rättigheter gentemot försäljaren av enheten.

Garantin omfattar inte normalt slitage, förändringar/störningar till följd av påverkan från omgivningen eller transportskador, ej heller skador som uppstår på grund av att bruksanvisningen och underhållsanvisningarna inte följts och/eller på grund av felaktig installation. Medföljande batterier, ljuskällor och laddningsbara batterier omfattas inte av garantin.

För att garantin ska uppfyllas måste enheten omedelbart efter att fel/brister fastställts sändas i oförändrat skick tillsammans med kassakvitto och en kort, skriftlig felbeskrivning i en skyddande förpackning med tillräcklig frankering till garantigivaren. Vid rättmätiga garantianspråk står det garantigivaren fritt att inom rimlig tid antingen reparera eller byta ut enheten. Ytterligare anspråk omfattas inte av garantin.

Garantigivaren ansvarar särskilt inte för skador som uppstår på grund av en defekt enhet. Om garantianspråken är obefogade (exempelvis efter garantitidens utgång eller om anspråken rör problem som inte innefattas i garantin) kan garantigivaren försöka reparera enheten åt dig till en låg kostnad.